

**DOSSIER : SCT-2001-16**  
**DATE : 20180822**

**TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES**  
**SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL**

**ENTRE :** )  
)  
PREMIÈRE NATION DES ) M<sup>e</sup> Léonie Boutin, pour la revendicatrice  
MONTAGNAIS DU LAC SAINT-JEAN )  
)  
)  
Revendicatrice )  
)  
- et - )  
)  
SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU )  
CANADA )  
Représentée par le ministre des Affaires ) M<sup>e</sup> Marie-Emmanuelle Laplante, pour  
indiennes et du Nord canadien ) l'intimée  
)  
)  
Intimée )  
)  
)  
) **ENTENDUE : Le 13 août 2018**

**PROCÈS-VERBAL ET ORDONNANCE**

**L'honorable Paul Mayer**

**ATTENDU** qu'une conférence de gestion d'instance (CGI) a été tenue le 13 août 2018 lors de laquelle la revendicatrice a informé le Tribunal qu'elle a fait parvenir à l'intimée par lettre du 7 juin 2018 une offre de règlement global du litige;

**ATTENDU** que l'intimée a également informé le Tribunal qu'elle n'a pas été en mesure de transmettre sa position sur l'offre de règlement global de la revendicatrice à la fin du mois de juillet 2018, tel qu'elle s'était engagée à le faire lors de la dernière CGI, mais elle demeure confiante qu'elle sera en mesure de répondre à l'offre de règlement avant la fin de l'été 2018;

**CONSIDÉRANT** la demande conjointe des parties dans leur mémoire déposé le 2 août 2018 de poursuivre la suspension des procédures jusqu'à la mi-septembre;

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL**

[1] **ORDONNE** la suspension de l'instance jusqu'au 17 septembre 2018 et que cette suspension soit faite de façon péremptoire;

[2] **PERMET** que la levée de la suspension puisse être demandée au Tribunal par une partie en raison de l'échec des négociations;

[3] **FIXE** la prochaine CGI au **20 septembre 2018 à 16 h 30** par téléconférence.

Le tout sans frais.

PAUL MAYER

---

L'honorable Paul Mayer